



### Jeunesse de Boussens croissante et active

Détails en page 7



### Fête villageoise le 13 juin 2020

Informations en page 6

Rencontre avec un lynx dans la forêt de Boussens  
Lire en page 5

© photo prise sur WWF.ch



*Votre avis nous intéresse !*

## Sondage sur la refonte de votre journal

suite à la demande de la Municipalité de simplifier son contenu.

Quelles sont les rubriques que vous aimez ?  
Quelles sont celles que vous ne lisez jamais ?  
Qu'est-ce que le journal pourrait vous apporter de plus ?

Pour répondre, trois possibilités :

- Par écrit en déposant votre point de vue dans la boîte aux lettres de l'administration communale.
- Par email à [journal@boussens.ch](mailto:journal@boussens.ch),
- Par un formulaire à votre disposition en ligne : scanner le QR Code à droite ou rentrer l'URL : [sondageonline.ch/s/4fbb681](http://sondageonline.ch/s/4fbb681)



Merci d'avance de votre participation

## Sommaire

Agenda.....	2
Communication de la Police Cantonale.....	2
Communications de la Municipalité.....	3
Annonces.....	4
Témoignages et réflexions.....	4 et 5
• Boussens référencé dans le village le plus austral du monde.....	4
• Rencontre avec un lynx dans la forêt de Boussens.....	5
• Sans accent grave.....	5
Dans nos sociétés.....	6 et 7
Des Boussinois à l'honneur.....	8

# BOUSSENS

Mars 2020 - N°84



## Agenda

### Mars

- 20, 27 Cheseaux, soupe de carême à l'ancienne cure  
(organisation paroisses protestante et catholique)
- 28 Marché aux légumes et autres produits, parking grande salle**
- 28, 29 Cheseaux, soirées annuelles de la fanfare de Cheseaux

### Avril

- 2 Vufflens-la-Ville, repas des Aînés
- 4 Ramassage des gros déchets**
- 4 Sullens, troc de jouets et d'habits (Cf. p4)
- 9 Sullens, rencontre des Aînés, après-midi jeux
- 10 Vacances scolaires juqu'au 26 avril 2020**
- 11, 25 Marché aux légumes et autres produits, parking grande salle**
- 14 ♥ Cheseaux, don du sang à la Maison de Commune

Soirées annuelles de la fanfare de Cheseaux  
Inscriptions jusqu'au 24 mars.  
Information sur [www.fcheseaux.ch](http://www.fcheseaux.ch)

### Mai

- 9, 23 Marché aux légumes et autres produits, parking grande salle**
- 13 Bricolage de printemps organisé par BousSENS Espace Loisirs**

### Juin

- 6, 20 Marché aux légumes et autres produits, parking grande salle**
- 13 Fête villageoise organisée par les Fêeries de BousSENS**
- 16 Sortie des Aînés des trois villages (Cf. p3)**
- 26 Soirée annuelle de BousSENS Espace Loisirs**



### Cours des samaritains à Cheseaux - 2<sup>e</sup> Trimestre

#### Cours sauveteurs (permis)

17 avril de 17h.45 à 22h.00, soit par téléphone au 0848 848 046  
18 avril de 8-12h.00 et de 13-15h.00. soit via le site [www.samaritains.com](http://www.samaritains.com)

#### Cours massages cardiaques

6 juin de 7h.45 à 12h.00. Lieu des cours: collège de Derrière-la-ville

### Impressum

#### Rédaction

Nathalie Martin (N.M.)  
[journal@bousSENS.ch](mailto:journal@bousSENS.ch)

#### Editeur

Commune de BousSENS

#### Imprimerie

Imprimoffset Bordin SA,  
1042 Assens

#### Parution

En mars, juin, septembre et  
décembre

#### Délai pour publication

Pour le prochain numéro:  
**le 1<sup>er</sup> juin 2020**

#### Site internet

[www.BousSENS.ch](http://www.BousSENS.ch)

## Communication de la police cantonale



**Plusieurs tentatives d'escroqueries au faux neveu ou faux membres de la famille sont à nouveau signalées dans le canton de Vaud.**

**La Police cantonale vaudoise met en garde les personnes âgées contre des escrocs se faisant passer pour des connaissances ou des membres de leur famille. En ce début d'année, cinq tentatives se sont déroulées dans notre canton. Une grande prudence est de rigueur et il est vivement recommandé d'informer rapidement la police en cas de doute.**

Depuis le début de l'année, la Police cantonale constate à nouveau plusieurs tentatives de cas d'escroqueries auprès des personnes âgées, par des auteurs qui agissent par téléphone, en se faisant passer pour des connaissances ou des membres de leur famille. Ils prétendent avoir un rapide besoin d'argent. Les escrocs invitent leurs victimes à se rendre à la banque pour obtenir du cash. Ils fixent ensuite un rendez-vous hors du domicile pour récupérer l'argent. A chaque fois la victime était une personne âgée, domiciliée respectivement à Yverdon, Pully, Gland et Lausanne et portait un nom ou un prénom à consonance « allemande ».

La Police cantonale vaudoise recommande au public d'être particulièrement vigilant et de ne pas entrer en matière lorsqu'il est sollicité par ce genre de démarche. Les personnes âgées doivent impérativement demander conseils auprès de proches, amis, parents ou voisins afin de vérifier les informations reçues lors de ces téléphones.

Florence Frei, chargée de communication

Direction communication et relations avec les citoyens - Renseignements: 021 644 81 88 ou 079 597 86 29

Naissances de :

Nélia  
fille de Marjorie Bissat  
le 4 novembre 2019

Alice  
fille de Maude Marcellin  
le 17 décembre 2019

Thaïs  
fille de Aurélie Jaquet  
et Gilles Vuille  
le 6 janvier 2020

## Sortie des Aînés des trois villages

Tous les cinq ans, est organisée une sortie entre les Aînés des villages de BousSENS, Bournens et BousSENS.

La prochaine se déroulera le **mardi 16 juin 2020**. Réservez d'ores et déjà la date. Des informations supplémentaires suivront.

## Dates de ramassage des gros déchets

Les samedis entre 8h30 et 11h :

- 4 avril 2020
- 7 novembre 2020

## Défibrillateur dans le village



Un défibrillateur en fonction est installé Grand'rue 1, à côté de la porte d'entrée de l'administration communale.

Décès de :

Daniel Koller  
le 3 décembre 2019

André Gaudard  
le 10 décembre 2019

## Obligation de détruire les nids de chenilles processionnaires du pin

En vertu de l'arrêté adopté par le Conseil d'Etat, en vigueur dès le 7 décembre 2005, sur la destruction des nids de chenilles processionnaires du pin, les propriétaires, locataires, usufruitiers, fermiers ou exploitants des fonds portant des pins, ou des cèdres atteints par les chenilles sont tenus de détruire les nids dès leur apparition. Le champ d'application de l'arrêté concerne les endroits destinés à l'accueil du public, notamment les places publiques, les places de jeux, les piscines, les cours d'école, les jardins et les parcs.



## Accueil en milieu familial - Bournens, BousSENS, Cheseaux, Romanel, Sullens

Membres du réseau AJENOL  
[www.ajenol.ch](http://www.ajenol.ch)  
Nous accueillons des enfants  
de 4 mois à 12 ans.



### Vous désirez placer votre enfant

chez une accueillante en milieu familial (AMF) ?

Les AMF proposent une solution de garde souple et individualisée, en petit groupe, dans une ambiance et un rythme familiaux. Elles sont agréées et bénéficient d'une formation continue et d'un suivi par la coordinatrice.

### Vous souhaitez devenir accueillante en milieu familial agréée ?

Vous bénéficiez d'une formation de base et de cours de formation continue qui vous permettent d'échanger avec les autres accueillantes. Vous travaillez à domicile et fixez vos horaires. Le fait d'être agréée vous garantit le contrôle et le soutien de la coordinatrice, ainsi que l'affiliation aux assurances sociales.

**Contact :** présente les lundis et mardis de 9h00 à 12h00 et les jeudis de 14h00 à 16h00.

Madame Gabrielle Lerjen  
Accueil en milieu familial  
Administration communale

Case postale 67

1033 Cheseaux

Téléphone : 079 233 73 10

Email : [coord.amf@cheseaux.ch](mailto:coord.amf@cheseaux.ch)

## Réouverture du restaurant le Chalet

Depuis le 11 février 2020, Nicolas Morel a repris la gérance du Chalet de Boussens. Cuisinier depuis presque 25 ans, il a acquis en Suisse de nombreuses expériences et un appréciable savoir-faire. Il travaillait comme second au café-restaurant de la Maison de ville de Grancy, quand il choisit de se lancer dans l'aventure du Chalet. « C'est la première fois que je suis à mon compte ! ». Ce nouveau chef d'entreprise est aux fourneaux et propose une petite carte de cuisine traditionnelle où tout est fait maison. Il tient à utiliser au maximum les ingrédients de saison. Parmi ses spécialités, ses propres glaces artisanales qui sont - pour y avoir goûté - délicieuses... Une serveuse s'occupe de la salle et son épouse Roxane (avec lui sur la photo), employée à l'extérieur, vient prêter main forte quand ses horaires le permettent.

Le Chalet est ouvert du mardi au vendredi de 11h.30 à 23h.00, le samedi de 17h.30 à 23h.00 et le dimanche de 11h.30 à 16h.00.

A partir du 1<sup>er</sup> avril, le Chalet ouvrira de 8h.00 à 23h.00, une bonne occasion de prendre un café en matinée ou un en-cas dans l'après-midi ...



Nicolas Morel  
Restaurant Le Chalet  
Rue du village 10  
021 731 11 28  
www.chalet-boussens.ch

## Du goût et des couleurs

Clélia, Boussinoise, vous propose de confectionner les décors de vos gâteaux d'anniversaire. Tout est 100% comestible, réalisé à la main selon vos demandes.

Des ateliers sont également proposés : atelier de modelage en pâte à sucre, atelier cupcakes, atelier de bricolage pour enfants.

Contact et renseignements :  
contact@dugoutetdescouleurs.ch  
www.dugoutetdescouleurs.ch



## Troc de jouets et d'habits



Vente de matériel de seconde main d'enfants et d'adolescents,  
le **samedi 4 avril**, de 9h. à 13h.,  
à la grande salle de Sullens.  
Sur place petite restauration.  
Information et inscription auprès  
de Sandra Noll au 079 604 94 14.

# Témoignages et réflexions

## Boussens référencé dans le village le plus austral du monde

Si un jour vous vous rendez dans le village le plus austral du monde, à Puerto Toro, situé sur une île chilienne au milieu du détroit de Magellan, peut-être apercevrez-vous la direction de notre village au milieu de celles des grandes capitales du monde...

Miguel Cristi, Boussinois d'origine chilienne, a séjourné quelques jours là-bas le mois dernier. Il s'est très bien intégré aux habitants du village et a obtenu avec amusement l'autorisation de mettre les références de Boussens sur le panneau des directions qui trône à l'entrée du petit port de pêche. La conception par ses soins est rapide et l'inauguration se fait à la suite. Merci Miguel pour ce joli clin d'oeil !



Miguel Cristi conçoit, installe la flèche Boussens et pose avec ses nouveaux amis devant le panneau du village chilien.

## Rencontre avec un lynx dans la forêt de BousSENS



©Pierrick Martin

Un bel après-midi ensoleillé de février, Pierrick Martin se promène avec son chien dans la forêt de BousSENS, quand ils se retrouvent nez à nez avec un lynx. «Nous avons été surpris autant les uns que les autres : le félin était à peine plus petit que mon chien (un berger suisse) et avait les oreilles pointues prolongées de longs poils noirs. Il avait une fourrure rousse claire tachetée de noir...Il devait probablement chasser. Son premier réflexe fut de faire le gros dos devant nous ; le mien de sortir mon téléphone pour faire une vidéo !»



©Pierrick Martin

Pierrick filme l'animal en train de grimper sur un arbre; il est effectivement de bonne taille avec une queue courte et noire. Pas de doute, ce n'est pas un chat sauvage ! «Je suis vraiment ravi d'avoir fait cette rencontre ; c'est magique de croiser un animal sauvage comme celui-ci !»

### Quelques informations ...

Le lynx a été réintroduit en Suisse il y a quarante ans. On compte aujourd'hui environ 300 individus dans nos forêts. Il ne s'attaque pas à l'homme. Malgré sa taille, il est très rare d'en apercevoir car il bouge surtout la nuit. Il reste toujours une espèce fragile et menacée. (source : Office fédérale de l'environnement)

Extrait du site de l'UNIL - Le lynx et la Suisse : félin pour l'autre, de Jocelyn Rochat *Peu craintifs, capables de s'approcher des maisons, les lynx seraient-ils faciles à observer? «En théorie, une personne a plus de chances de se faire toucher par la foudre que d'en voir un, répond Fridolin Zimmermann (qui a effectué un travail de thèse sur les lynx eurasiens). Mais, avec tous ces promeneurs qui sont en route, des rencontres avec un lynx arrivent quand même régulièrement.»*

*Dans ce cas, le comportement adéquat consiste à s'arrêter; à profiter du spectacle et à prendre conscience d'être un privilégié. Car, si les humains restent peu nombreux à voir les lynx, eux nous voient très bien. Il leur arrive même de se distraire en nous observant.*



Photo trouvée sur le site : [www.jesuiscultive.com](http://www.jesuiscultive.com)

### Sans accent grave

*Le désert, c'est comme l'océan. Immense, généreux, pacifique, féroce. Seuls les téméraires présomptueux mais naïfs, se fient, yeux fermés, au calme plat, à la douceur satinée du sable, de l'eau, à la brise grisante, tendre comme une caresse. Ils ignorent qu'en un instant le désert et l'océan se déchainent avec une violence sans pareille, plongeant les petits hommes dans l'angoisse et l'humilité.*

*En janvier, le désert d'Arabie fleurit. A perte de vue, un tapis vert tendre recouvre le sable piqué de fleurs aux tons pastel, de longues lianes, de boules rondes remplies de graines qui deviendront, une fois sèches, de petites calebasses ponctuant les mélopées arabes. Pour quelques jours, le printemps règne sur le désert transformé en jardin d'Éden. C'est la trêve par température idéale, le temps des pique-niques, des lentes ascensions de dunes vierges, à pas légers, sans jamais égratigner la ligne de crête. Un paradis. C'est alors que d'un coup d'un seul, profi-*

*tant de l'aubaine, les barbares ont débarqué avec armes et bagages, autos, motos, camions, hélicos, dépanneuses, infirmerie, cantine, le reste à l'avenant. Et hop à travers le paisible désert, en 450 kilomètres de tintamarre, vrombissements, accidents, os cassés ou pire: Le Rallye Dakar!*

*Animaux planqués au fond du sable, évoquant en tremblant l'un de ces coups du destin, chambardelements historiques qui ont chassé les mers au loin, n'en laissant que des cratères blancs de sel, des squelettes d'arbres précieux, figés en pics sombres. Treize jours de tintamarre, renouvelable pendant cinq ans dit-on, bien peu de chose, en somme, face au désert immuable. Petits serpents agiles, insectes aux longues pattes noires, rongeurs furtifs, renards fûtés et autres propriétaires des lieux, gardez l'espoir. Les hommes passent, le sable efface leurs lourdes traces.*

*Claude Langel*

### Sortie Gym Hommes (GHB) dans l'ancien royaume du chêne

Samedi 7 septembre 2019, nous partons de BousSENS en escapade pour la journée dont le programme ne nous est dévoilé qu'une fois sur place, près d'Yvonand. Ainsi nous commençons par une balade de 4h30 dans l'ancien royaume du chêne.



La marche est agréable au milieu d'un véritable canyon de falaises de molasse. Nous pique-niquons près de la Tour St-Martin du Chêne, passons près de l'église elliptique de Chêne-Pâquier, et du pont Covet construit pas les Bernois en 1767. Que de sympathiques découvertes ! La boucle achevée, nous nous rendons à la plage où certains se désaltèrent pendant que d'autres roupillent. Très peu de courageux se baignent ! Nous terminons notre sympathique périple par un copieux repas au restaurant La Pinte à Yverdon. La journée est réussie, l'humeur est joyeuse.

Si vous avez envie de vous joindre à nous, n'hésitez plus ! Nous comptons 35 membres dont une partie participe au championnat volley-wellness. Quant aux autres, plus ou moins actifs, nous les retrouvons lors de nos mémorables sorties.

La GHB, [boussenssport@gmail.com](mailto:boussenssport@gmail.com)

### Début de saison au tennis club de BousSENS (TCB)

Comme chaque année la saison extérieure de tennis débutera début avril. Les terrains sont en terre battue trois saisons et permettront de jouer jusqu'à fin octobre, selon la météo.

Des tournois simple et double seront organisés, pour privilégier les rencontres conviviales entre les membres. Les seniors participeront à nouveau à la Coupe Vaudoise inter-clubs Lombardet ; rappelons qu'ils avaient atteint brillamment les demi-finales l'année dernière.

Par ailleurs des cours sont organisés par des professeurs SwissTennis, pour les juniors et adultes, au sein de la Tabc (Académie BousSENS-Cheseaux).

Notre club-house est également disponible pour tous les membres.



Plus d'informations et inscription sur notre site [www.tcboussens.ch](http://www.tcboussens.ch), ou contacter un membre du comité.

Le comité du TCB

### Invitation à la Fête du village le 13 juin 2020

*Chers Boussinois, chers bénévoles,*

*L'édition 2019 de la Fête du village a eu sa part de succès. J'entends encore les gens autour de moi dire : «C'est super d'avoir le temps de discuter avec ses amis ou de partager un verre avec ses voisins ou entre bénévoles» car c'est vrai, pendant la fête des Féeries, on n'a pas le temps de prendre du temps !*

*C'est donc avec un énorme plaisir que nous renouvelons l'organisation de la Fête du village. Comme l'an dernier, nous organisons un rallye familial durant l'après-midi et une soirée animée et festive en collaboration avec La Jeunesse de BousSENS qui se charge de la préparation du repas du soir. Ce sera une belle occasion d'envisager les perspectives 2021 qui, elles, seront moins reposantes mais certainement bien plus spectaculaires. Je pense aux feux d'artifices qui seront tirés à l'occasion des Féeries de BousSENS 2021.*

*Mais pour l'instant, profitons simplement de cette fête qui doit permettre à chacun de venir partager un moment agréable et amical. Réservez dès maintenant la date du samedi 13 juin 2020. De plus amples informations suivront.*

*Au plaisir de vous y retrouver.*

*Marco Baraldini,*

*Président du comité des Féeries de BousSENS*

### Retour sur le Nouvel An

Près de 130 personnes ont participé à la soirée du Nouvel An où il était proposé aux convives de se présenter de façon chic mais avec un détail qui choque.

Au-delà du repas, nous espérons que vous avez apprécié nos décorations, nos diverses animations et surtout que vous avez partagé un bon moment entre amis et débuté l'année en beauté. Merci à toutes les personnes présentes d'avoir passé le cap avec nous.

### Cambriolage la veille de la fête

Cependant, nous trouvons dommage que dans le cadre d'une manifestation villageoise, quelques personnes soient venues cambrioler notre camion frigorifique dans la nuit du 30 au 31 décembre. Les valeurs des Jeunesses campagnardes vaudoises sont le partage, l'amitié et la solidarité ; c'est pourquoi nous trouvons triste qu'aujourd'hui encore ce genre d'évènement puisse se produire.

### Un nouveau comité et 23 membres

En 2020, le comité se compose de :

- William Pittet (président),
- Marine Gautier (vice-présidente),
- Sandrine Gaudard (caissière),
- Kevin Zutter (secrétaire),
- Charlotte Froidevaux (5<sup>e</sup> membre).

Les jeunes de plus de 16 ans qui ont terminé l'école obligatoire, sont les bienvenus. N'hésitez pas à contacter l'un de nos vingt-trois membres.

### Nos prochaines manifestations

• En mai : weekend spécial pour célébrer les 10 ans de la refondation de la Jeunesse de Boussens et les cent ans de notre drapeau ! Au programme deux tournois sportifs, une partie officielle et un souper.

La date et le programme seront communiqués prochainement.

- 13 juin : Fête du village - La Jeunesse vous fera déguster de bons plats.
- En automne : tournoi de badminton.
- 31 décembre : fête du Nouvel An à la grande salle.

Toutes ces manifestations sont ouvertes aux Boussinois. Des informations complémentaires vous parviendront dans le courant de l'année.



Nouvel An organisé par la Jeunesse



### Agenda de Boussens Espace Loisirs



**Bricolage de printemps**  
mercredi 13 Mai 2020

#### Ateliers bricolage avec Christine Turin

- 25 mars 2020, pour les 4 à 6 ans - Thème: lapins
- 8 avril 2020, à partir de 7 ans - Thème: Tableau "bienvenue"
- 29 avril 2020, pour les 4 à 6 ans - Thème: Tableau "bienvenue"
- 6 Mai 2020, à partir de 7 ans - Thème: Peinture sur tissu
- 27 Mai 2020, pour les 4 à 6 ans - Thème: Peinture sur tissu

Inscription possible sur:

[www.boussensespaceloisirs.ch](http://www.boussensespaceloisirs.ch)

**Soirée annuelle du BEL**  
vendredi 26 juin 2020

La Jeunesse de Boussens



## Des Boussinois à l'honneur

### Restaurant Le Chalet : 50 ans d'histoire commune avec la famille Nicollier et le passage de nombreux VIP dans le village

Texte paru dans le supplément « spécial 120 ans » du journal de Cossonay du 27 septembre 2019



Restaurant le Chalet de Boussens en 1951

En 1952, la famille Nicollier, originaire des Diablerets, s'installe à Boussens pour reprendre les fourneaux du restaurant Le Chalet tenus alors par M. Martin. Le Général Guisan a déjà ses habitudes et mange régulièrement au restaurant. Georgette et Ami Nicollier continuent d'élaborer des menus simples dans la tradition d'une cuisine familiale. La cuisine est bonne. Très vite, le bouche à oreille fonctionne. Les entrepreneurs du coin et leurs employés viennent prendre ici leur repas : Kudelski, les Câbles de Cossonay, Tesa...

En 1959, le fils André est diplômé de l'école hôtelière de Lausanne. Il prend les rennes du restaurant. Sa sœur Huguette sert en salle. André raconte : « Nous avons commencé à travailler avec de très bons bouchers qui nous proposaient une excellente viande rassie. Nous nous sommes alors spécialisés dans la viande rouge que nous servions avec une petite entrée et de succulentes frites dont on nous parle encore aujourd'hui ! Pour accompagner nos plats, notre cave contenait un large choix de très bons crus. » Après son mariage en 1970, son épouse rejoint l'entreprise familiale. André poursuit avec fierté : « Chaleureuse et souriante, Claudia accueillait toujours nos clients avec grâce. Pour preuve, en 1994 elle reçut le prix de l'accueil décerné par la fondation Pro Gastronomica ».

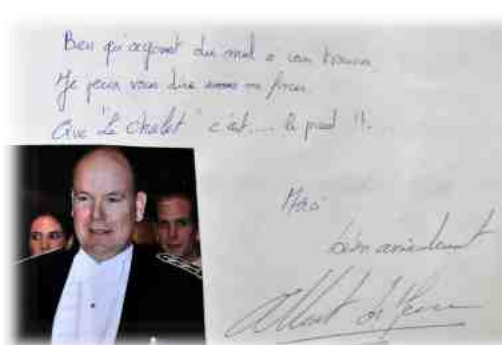


Photos de Schwegler pour l'Illustré (d'après le livre d'Or du Chalet). Dans les années 1975, André Nicollier, et la spécialité du Chalet : morceau de boeuf, foie gras, tournedos Rossini et assiette de frites.

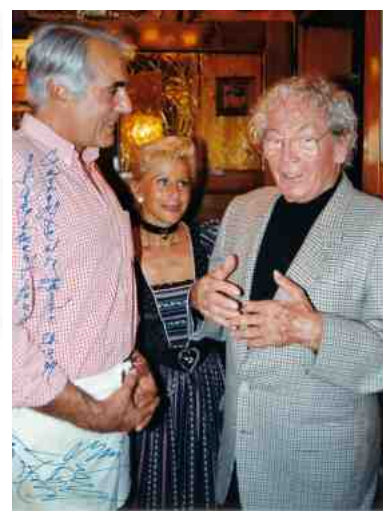
La renommée du Chalet est connue loin à la ronde. Le restaurant figure dans les grands guides gastronomiques. Nombreuses vedettes de passage dans la région Lausannoise, souvent accompagnées de journalistes de l'Illustré, viennent se délecter au Chalet. Parmi elles, Rita Hayworth, Orson Welles, Björn Borg... Le livre d'Or est rempli de compliments, dessins, et signatures témoignant du passage de personnalités célèbres (N.B. : *Le livre d'Or du Chalet peut être consulté sur le site [www.chalet-boussens.ch/livre-d-or](http://www.chalet-boussens.ch/livre-d-or)*).



Pochette de 45 tours de Joe Dassin sur laquelle le chanteur est photographié devant la porte d'entrée du restaurant. Ci-dessous sa dédicace dans le livre d'Or.



1986 : Message du Prince Albert de Monaco (Photo ajoutée par la suite)



1999 : André et Claudia Nicollier avec le peintre Hans Erni qui fêtait ses 90 ans.

Tout en feuilletant les pages de ce précieux recueil, le regard empreint de nostalgie mais le sourire aux lèvres, André cite quelques anecdotes :

« Joe Dassin vint le 1<sup>er</sup> juillet 1978. Son épouse était enceinte. Après le repas, on le photographia à l'entrée du restaurant. L'image lui plut sans doute car elle figure sur la pochette de l'un de ses 45 tours. »

« Le prince Albert de Monaco se rendit au Chalet le 5 octobre 1986. Il mit plus d'une heure à trouver le restaurant ! A Cheseaux, au lieu de prendre la bifurcation sur la gauche, il avait pris la direction d'Echallens. »

André dut éconduire Johnny Hallyday et Raymond Devos en 1974. Ils souhaitaient venir dîner un lundi, le jour de fermeture du restaurant. La demande faite la veille au soir, il était impossible de rappeler le personnel déjà en congé.

Reconnaissant envers ses parents et son épouse, André est satisfait du travail accompli et des cinquante années qui associent sa famille à l'histoire du restaurant. Claudia et André Nicollier ont pris leur retraite le 31 juillet 2001. N.M.

**Réouverture du restaurant le Chalet  
depuis le 11 février 2020.  
Plus d'informations en page 4.**